

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 1 CHINESE (90868), 2019**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 1 Chinese for 2019.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

TRACK 2

READER 1 Listen to three passages. You will hear each passage three times. The first time you will hear the passage as a whole; the second and third times you will hear the passage in sections with a pause after each. As you listen, you may make notes in the listening notes boxes provided. Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions. You may answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Chinese. At the end of each passage, you will have time to review your answers.

Open your booklet to page 2.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 去哪儿?

READER 1 Where to go?

Helen is considering whether to go to Beijing or Singapore for her holiday and is asking her Chinese friend, Xiao Xin, for advice. Listen to their conversation. **Question One** is based on this passage. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 2 新加坡

READER 1 means Singapore

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 小新, 我想一月的时候去别的国家玩儿, 因为一月的飞机票比十二月的飞机票便宜。我没有很多钱。你觉得我应该去北京还是新加坡?

READER 3 为什么你想去北京?

READER 2 我非常喜欢不一样的文化。我觉得北京非常有意思。我不但可以看看中国文化, 而且可以去长城, 可是我的中文不好, 我不想每天说中文。

READER 3 为什么? 一边玩儿一边学习, 很有帮助啊!

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 2 可是每天都要说中文会很累 ... 还有我听说北京常常下雪, 我很怕冷 ...

READER 3 中国的1月是冬天, 非常冷!

READER 2 对啊, 所以你觉得新加坡怎么样?

READER 3 我明白为什么你想去新加坡。很多新加坡人都会说中文, 他们的英文也说得非常好。

READER 2 很多人从不同国家来到新加坡, 所以新加坡有很多不同的文化。还有天气很好, 非常暖和。

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 3 可是一月的时候, 我会在北京啊! 我可以带你到处玩儿。这样我的家人可以见见你。

READER 2 见我?为什么?

READER 3 因为我喜欢你啊 ... 我常常和他们 ...

READER 2 (interrupt) 啊! 对了, 一月是新年。新年的时候, 没有人工作吧? 商店都关门, 到处都会很安静吧!

READER 3 可是你可以住在我家啊! 不但不用钱, 而且可以和我的家人说中文, 看看中国的新年文化。如果你不想每天说中文, 可以和我说英文。你说好不好?

READER 2 可是北京还是很冷 ... 我想一想吧。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

TRACK 3

READER 1 Second and Third readings, with pauses

Question One

Section 1

Glossed vocabulary

READER 2 新加坡

READER 1 means Singapore

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2
Glossed vocabulary

READER 2 新加坡

READER 1 means Singapore

ENGINEER *INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER *INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER *INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER *INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 That is the end of Question One. You now have 3 minutes to review your answers.

ENGINEER *PAUSE 180 SECONDS*

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second Passage

READER 4 购物体验

READER 1 Shopping experience

Jamie travelled to Nanjing and recorded a podcast about her trip after she returned home.

Question Two is based on this passage. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 4 钱包

READER 1 means wallet

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 4 在南京的时候,我去买东西了因为我的男朋友想要我从中国给他买一个东西。在商店的时候,我看到一件红色毛衣,虽然非常贵,可是很好看。我觉得我男朋友一定会喜欢。给钱的时候,我找不到我的钱包!商店里的人告诉我,我可以用手机给钱,太方便了!在中国,很多店都可以用手机给钱。所以那天以后,我都没有带钱包,只用手机给钱。我用手机买了很多衣服和东西。

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 4 手机给钱虽然很方便,但是也有不好的地方。有一天我买午饭的时候,手机没电了,我也没带钱包。饭馆人很多,大家都在等我,可是我没有钱。我不但没有午饭吃,也没有钱坐公共汽车回家。回家以后,我的手机也不见了!我爱我的手机,可是有时候也不爱它!

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second and Third readings, with pauses

Question Two

Section 1

Glossed vocabulary

READER 4 钱包

READER 1 means wallet

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

Glossed vocabulary

READER 4 钱包

READER 1 means wallet

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 That is the end of Question Two. You now have 3 minutes to review your answers.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 Third Passage

READER 2 给父母的明信片

READER 1 Postcard to parents

Anna is on holiday and has sent a postcard to her parents. Listen to a telephone conversation between Anna and her father. **Question Three** is based on this passage. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 2 明信片

READER 1 means postcard

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 3 喂? Anna?

READER 2 喂, 爸爸! 怎么啦?

READER 3 你好吗? 玩得开心吗?

READER 2 我很好! 下星期要回新西兰了! 我不想回家! 这里的东西也非常好吃。我看到什么吃什么, 好好玩!

READER 3 不行, 不行。不要什么都吃。

READER 2 好了, 好了, 我知道了。

READER 3 爸爸想你快点回来。对了, 你给我们的明信片很漂亮啊! 那是什么地方?

READER 2 那里非常有名。虽然它离城市很远, 开车要两个小时, 旁边没有人, 什么都没有, 只有大海和绿色的山。真的和我给你们的明信片一样! 我们在那里有时候游泳, 有时候看书, 非常开心。如果下雪, 一定美丽极了! 爸爸, 你一定要来看看!

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 3 看书? 很好啊! 回新西兰以后也要多看书, 不要每天看电视, 玩电脑。等一下 ... 你自己开车吗?

READER 2 呃 ... 不是啦, 我朋友开车。

READER 3 我认识你的朋友吗? 男的还是女的? 他叫什么名字? 他是哪国人?

READER 2 啊, 爸爸, 我要走了。我朋友们叫我。拜拜!

ENGINEER (HANG-UP TONE)

READER 3 哈? 喂? Anna?

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

TRACK 7

READER 1 Second and Third readings, with pauses

Question Three

Section 1

Glossed vocabulary

READER 2 明信片

READER 1 means postcard

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER *INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER *THIRD PASSAGE – SECTION 2*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.